

DIN EN 3631**DIN**

ICS 49.080

Ersatz für
DIN EN 3631:2008-12

**Luft- und Raumfahrt –
Rohrverbindungen mit Flansch, 90° –
O-Ring-Dichtung für Rohre mit einer Dicke von 0,8 mm;
Deutsche und Englische Fassung EN 3631:2014**

Aerospace series –
Fluid fittings, flanged, 90° elbowed –
Sealing by O-ring for 0,8 mm thick tubes;
German and English version EN 3631:2014

Série aérospatiale –
Raccords à bride à 90° –
Étanchéité par joint torique pour tubes de 0,8 mm d'épaisseur;
Version allemande et anglaise EN 3631:2014

Gesamtumfang 29 Seiten

Nationales Vorwort

Der Verband der Europäischen Luft-, Raumfahrt- und Verteidigungsindustrie Normung (ASD-STAN) ist vom Europäischen Komitee für Normung (CEN) für zuständig erklärt worden, Europäische Normen (EN) für das Gebiet der Luft- und Raumfahrt auszuarbeiten. Durch die Vereinbarung vom 3. Oktober 1986 wurde ASD Assoziierte Organisation (ASB) des CEN.

Das vorliegende Dokument (EN 3631:2014) wurde von ASD-STAN, Fachbereich Mechanik, unter Mitwirkung deutscher Experten des DIN-Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) erarbeitet.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitssausschuss NA 131-03-02 AA „Fluidische Systeme und Komponenten (Spiegelausschuss zu ISO/TC 20/SC 10)“ im DIN-Normenausschuss Luft- und Raumfahrt.

Entsprechend Beschluss 57/9 des Technischen Ausschusses des Beirats des DIN-Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) sind die europäischen Luft- und Raumfahrt-Normungsergebnisse zweisprachig, in Deutsch und Englisch, in das Deutsche Normenwerk zu überführen. Aus diesem Grund wurde der Deutschen Fassung dieser EN-Norm die Englische Fassung hinzugefügt.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 3631:2008-12 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) EN 9100 aufgenommen;
- b) Werkstoff aktualisiert;
- c) Tabelle 3, Maß „*W*“ geändert.

Frühere Ausgaben

DIN EN 3631: 2008-12

Deutsche Fassung

Luft- und Raumfahrt —
Rohrverbindungen mit Flansch, 90° —
O-Ring-Dichtung für Rohre mit einer Dicke von 0,8 mm

Aerospace series —
Fluid fittings, flanged, 90° elbowed —
Sealing by O-ring for 0,8 mm thick tubes

Série aérospatiale —
Raccords à bride à 90° —
Étanchéité par joint torique pour tubes de 0,8 mm
d'épaisseur

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 4. Januar 2014 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel